НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ БІОРЕСУРСІВ І ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ УКРАЇНИ

Кафедра іноземної філології і перекладу

«ЗАТВЕРДЖУЮ» Декан гуманітарно-педагогічного факультету

д. філол. н., професор В.Д. Шинкарук « 🔊 » ____ 2016 р.

навчально-методичний комплекс ДИСЦИПЛІНИ

ПРАКТИЧНИЙ КУРС ОСНОВНОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (НІМЕЦЬКОЇ)

OC «Бакалавр»

Галузь знань: 03 «Гуманітарні науки»

Спеціальність: 035 «Філологія»

НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ БІОРЕСУРСІВ І ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ УКРАЇНИ

Кафедра іноземної філології і перекладу

«ЗАТВЕРДЖУЮ» Декан гуманітарно-педагогічного факультету

д. філол. н., професор В.Д. Шинкарук « м » _ 05 _ 2016 р.

РОЗГЛЯНУТО І СХВАЛЕНО

на засіданні кафедри іноземної філології і перекладу протокол № 12 від «11» травня 2016 р. Завідувач кафедри

С. М. Амеліна

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «ПРАКТИЧНИЙ КУРС ОСНОВНОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (НІМЕЦЬКОЇ)»

Галузь знань: 03 «Гуманітарні науки»

Спеціальність: 035 «Філологія»

Гуманітарно-педагогічний факультет

Розробник: к. філол.н., в.о. доцента Н.В.Білоус

Київ - 2016 р.

1. Опис навчальної дисципліни

«Практичний курс основної іноземної мови (німецька мова)»

	Галузь знань, напрям підготовки, спеціальність, освітньо-					
кваліфік	аційний рівень					
Освітьо-кваліфікаційний рівень	бакалавр					
Напрям підготовки	6.020303 «Філологія»					
Спеціальність						
Спеціалізація						
Характеристика навчальної дисци	пліни					
Вид	Обовязкова / вибірко	ва				
Загальна кількість годин						
Кількість кредитів ECTS						
Кількість змістових модулів						
Курсовий проект (робота) (за						
наявності)						
Форма контролю	Екзамен					
Показники навчальної дисципліни	і для денної та заочн	ої форм навчання				
Рік підготовки (курс)	денна форма	заочна форма				
	навчання	навчання				
Семестр						
Лекційні заняття						
Практичні, семінарські заняття						
Лабораторні заняття						
Самостійна Робота						
Індивідуальні завдання						
Кількість тижневих аудиторних						
годин для денної форми навчання						

Найменування	Галузь знань, напрям підготовки,	Характер навчальной д	
показників	освітньокваліфікаційний рівень	денна форма	навчання
Кількість кредитів — 16	Галузь знань 0203 «Гуманітарні науки»	Нормативна	
Модулів – 16	Напрям підготовки 6.020303 «Філологія	Рік підго	отовки:

Змістових модулів – 16	(Переклад)»	1-4-й	
Індивідуальне науководослідне завдання: не передбачено		Семе	естр
Загальна кількість		1-8-й	
годин –1877		Лек	ції
Тижневих годин для денної форми		планом не передбачено	год.
навчання: аудиторних		Практичні, с	емінарські
1сем10 год.		877 год.	
2 сем 12 год.		Лабораторні -	
3 сем 8 год.		год.	год.
4 сем 8 год.		Самостійна робота	
5 сем 7 год.		1000 год.	-
6 сем6 год.		Індивідуальн	іі завдання:
7 сем4 год.	Освітньокваліфікаційний	не перед	
8 сем4 год.	рівень: бакалавр	1 /	
самостійної роботи студента 1сем10 год. 2 сем 12 год. 3 сем 8 год. 4 сем 8 год. 5 сем 7 год. 6 сем6 год. 7 сем4 год. 8 сем4 год.		Вид контролю: 1,2,3,4,5,6,7,8 семі	

Примітка. Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить:

для денної форми навчання – 1:1

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета - оволодіння необхідним лексичним та граматичним матеріалом, передбаченим відповідною програмою з практики іноземної мови, з метою використання отриманих знань у подальшій практичній діяльності.

Завдання - вдосконалення основних знань з фонетики (базові поняття та положення загальної фонетики німецької мови в порівнянні з англійською, а саме фонематичний склад німецької мови, класифікацію голосних та

приголосних звуків, опис артикуляції кожної фонеми, систему тонування німецької мови) для коригування вимови та опанування правильною німецькою інтонацією; з граматики (структура та утворення різних типів речень; система видо-часових форм дієслова у теперішньому, майбутньому та минулому часах; граматичні категорії іменника, займенника, прикметника та прислівника; основні функції артикля)

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен

знати: — базові поняття та положення загальної фонетики німецької мови в порівнянні з німецької, а саме фонематичний склад німецької мови, класифікацію голосних та приголосних звуків, опис артикуляції кожної фонеми, систему тонування німецької мови, відомості з транскрипції (результат вивчення фонетично-корективного курсу);

вміти: - володіти базовими поняттями та положеннями загальної фонетики німецької мови, правильно вимовляти голосні та приголосні звуки німецької мови, опанувати правильну інтонацію речень німецькою мовою.

3. Програма та структура навчальної дисципліни для:

- повного терміну денної (заочної) форми навчання;
- скороченого терміну денної (заочної) форми навчання.

Назви змістових			Кіль	кість	годин	ł						
модулів і тем		денна форма					,	Заочна форма				
	усього		у	тому	числ	i	усьог		у то	му чис	слі	
		Л	П	лаб	інд	c.p.	О	Л	П	лаб	інд	c.
												p.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
			C	емест	p 1.							
]	Мод	цуль 1	l. Erst	te Koı	ntakte.						
Tема 1. Erste Kontakte	60		30			30						
Teмa 2. Ich und meine Umgebung	65		35			30						
Тема 3. In der Stadt	55		25			30						
		M	одуль	2. Di	e Frei	zeit.						
Тема 1. Die Freizeit.	60		30			30						
Тема 2. Die Wohnung	60		30			30						
Разом за семестр 1	300		150			150						
			C	емест	ър 2							
		Mo				nkheit						
Тема 1. Die Krankheit /die	70		35			35						

Gesundheit						
Тема 2. Der Alltag.	75	35	40			
Teмa 3. In der	75	30	45			
Stadt.	75	30				
2000	N	Лодуль 2	2. Die Geschenke	<u> </u>		
Тема 1. Die	70	40	30			
Geschenke.						
Тема 2. Deutsche	70	40	30			
Sprache und						
deutsche Kultur.						
Разом за семестр	360	180	180)		
2						
			еместр 3			
	Модуль		sehen und Persör			
Teмa1. Aussehen	55	24	31	1		
und						
Persönlichkeit						
Tема 2. Schule,	55	24	31	L		
Ausbildung, Beruf	~~	2.4	21			
Тема 3.	55	24	31	L		
Unterhaltung und Fernsehen						
Fernsenen	Marrie	- 2 Indu	atui a Aulaait. Win			
T1 I. I. I. I.			strie, Arbeit; Wir			
Tema 1. Industrie,	55	24	31	L		
Arbeit; Wirtschaft. Тема 2. Familie	50	24	26			
und persönliche	30	24	20)		
Beziehungen						
Разом за семестр	270	120	15	0		
3	210	120		U		
		C	еместр 4			
	M	1	NI III	1,		
T1 N1			Natur und Umw			
Tема1. Natur und Umwelt	45	24	21	L		
Tема 2. Deutsche	40	24	16	5		
im	40	24)		
Ausland und						
Ausländer in						
Deutschland						
Тема 3.	45	24	21	1		
Nachrichten, Politik						
und Geschichte						
		Модуль	2. Alte Mensche	n		
Тема 1. Alte	40	24	16	5		
Menschen	40	24)		
Teмa 2. Bücher	40	24	16	5		
lesen	+∪	24				
103011						

Разом за семестр 4	210	120	90		
		Семестр 5			
		<u>семестр 5</u> Модуль 1. К	ennen lernen		
Tема1. Kennen	50	20	30		
lernen					
Tема 2. Orte	45	18	27		
Тема 3. Freizeit und Fitness	50	21	29		
]	Модуль 2. Тä	gliches Leben		
Тема 1. Tägliches	55	23	32		
Leben	33	23	32		
Тема 2. Ausbildung	55	23	32		
und Beruf.					
Разом за	255	105	150		
семестр 5					
	•	Семестр 6			
]	Модуль 1. С	ernen		
Tема1. Lernen	40	18	22		
Тема 2.	35	18	17		
Zwischenmenschlic he Beziehungen					
Тема 3. Konsum	45	18	27		
]	Модуль 2. Re	eise und Mobilität		
Тема 1. Neue Medien	30	18	12		
Tема 2. Reise und Mobilität	45	18	27		
Разом за	195	90	105		
семестр 6					
	(Семестр 7			
		Модуль 1. G	esellschaft		
Teмa1. Gesellschaft	30	12	18		
Tема 2. Literatur	30	12	18		
Тема 3. Kriminalität	30	12	18		
]	Модуль 2. W	issenschaft und For	schung	
Тема 1.	30	12	18		
Wissenschaft und					

семестр 1-8	10//	077	1000		
Разом за	1877	877	1000		
Разом за семестр 8	137	52	85		
Seele					
Тема 2. Geist und	30	13	17		
Theaters					
Тема 1. Formen des	32	13	19		
	I	Модуль 2. The	ater		1
Tема 2. Psychologie	37	13	24		
Denken					
Тема 1. Kreatives	38	13	25		
	ľ	Модуль 1. Kre	ativität		
	(Семестр 8			
семестр 7					
Разом за	150	60	90		
Тема 2. Malerei	30	12	18		
Forschung					

4. Теми семінарських занять: планом не передбачено

№ 3/п	Назва теми	Кількість годин
1		
2		
•••		

5. Теми практичних занять

№ 3/п	Назва теми	Кіль- кість год.
1	Das Alphabet. Die Lautbildung. Поняття фонеми. Основні відмінності між фонетичним складом німецької та української мов. Літературна німецька вимова.	6
2	Erste Kontakte Die Wörter zum Thema.	6
3	Das Alphabet. Die Lautbildung. Grammatik: Das Verb wissen. Der Satz. Die Wortfolge. Die Satztypen. Der Aussagesatz, der Fragesatz.	6
4	Die Wörter zum Thema. Grammatik: Die Zahlen. Die Fragewörter Wo? Woher? Wie? Wie viel? Wie geht es Ihnen?	6
5	Ich und meine Umgebung. : Die Konsonanten und die Vokale Grammatik: Der bestimmte Artikel. Der unbestimmte Artikel. Die Zahlen	6

27	In der Stadt. Orientierung.	6
26	In der Stadt Die Wörter zum Thema. Zungenbrecher, Proverben, stehende Redewendungen	6
25	Der Alltag. Die Antwort auf die Frage wohin? Gebrauch der Präpositionen in, zu, nach.	6
24	Der Alltag. Partizip II der Verben auf –ieren.	6
23	Partizip II mit trennbaren und untrennbaren Verbzusätzen.	6
22	Der Alltag. Die Wörter zum Thema. Lese- und Hörverstehen	6
21	Das Perfekt. Partizip II слабких і сильних дієслів. Вживання sein і haben в Perfekt.	6
20	Модальні дієслова. Дієслово sollen. Imperativ. Possessivpronomen	6
19	Минулий час: Das Perfekt. Утворення Partizip II слабких і сильних дієслів.	6
18	Die Krankeit / Die Gesundheit. Die Wörter zum Thema. Zungenbrecher, Proverben, stehende Redewendungen	6
17	Die Präpositionen in, an, auf (mit der Frage Wo?).	6
16	Die Definitpronomen im Präsens und Akkusativ (der-den, die-die, dasdas, die-die). Die Indefinitpronomen im Nominativ und Akkusativ	6
14 15	Reflexivpronomen Die Wohnung. Die Verben mit trennbaren Präfixen	6
13	Grammatik: Die Verben mit trennbaren Präfixen. Die Uhrzeit. Grammatik: Die Reflexivverben (die sich-Verben) Das	6
12	Grammatik: Das Pronomen man mit Modalverben. Die Konsonantenverbindungen	6
11	Pronomen es. Die Freizeit. Die Wörter zum Thema. Die Konsonantenverbindungen	6
10	Adjektive.Partikel zu mit den Adjektiven. Der Diphthong (Die Doppellaute). Die Umlaute.Grammatik Das	6
)	Doppellaute). Die Umlaute. Grammatik. Das Fragewort Welcher? Die Ordnungszahlen. Die	6
3	Essen und Trinken. Die Wörter zum Thema. Der Diphthong (Die	6
	Der Diphthong (Die Doppellaute). Die Umlaute. Grammatik: Die Verneinung. Der Akkusativ.	6
,	Die Wörter zum Thema. Grammatik: Die Possessivpronomen Das Verb möchte. Die Modalverben. Das Fragewort Was?	6
)	Grammatik: Mal nach den Verben. Die Besonderheiten der Konjugation der schwachen Verben. Die Verben auf d,t, auf Zischlauten und –eln.	6

Die Fragen Wo? Wohin? Woher? Die Stadt. Dativ und Akkusativ. Erfüllung der Übüngen nach neuem lexischen und grammatischenThema, Die Geschenke. Die Wörter zum Thema. Der Dativ. Definiter Artikel	6
Die Stadt. Dativ und Akkusativ. Erfüllung der Übüngen nach neuem lexischen und grammatischenThema, Die Geschenke. Die Wörter zum Thema. Der Dativ. Definiter Artikel	
Die Geschenke. Die Wörter zum Thema. Der Dativ. Definiter Artikel	6
und Nomen im Dativ.	U
Indefiniter Artikel, Possessivartikel, Negation im Dativ.	6
Die Geschenke. Lese- und Hörverstehen.	6
3 Deutsche Sprache und deutsche Kultur	6
Personalpronomen im Dativ. Verben mit Dativergänzung.	6
Definiter Artikel und Nomen im Dativ. Personalpronomen im Dativ.	6
Aussehen und Persönlichkeit. Personen beschreiben, subjektiver Eindruck	6
Aussehen und Persönlichkeit. Grammatik: Adjektiv: Vergleiche.	6
Konjugation der Adjektive mit dem bestimmten, unbestimmten Artikel und ohne Artikel.	6
9 Kleidung, Toleranz und Vorurteil.	6
Schule, Ausbildung, Beruf	6
1 Wunschberufe, Zufriedenheit mit dem Beruf	6
2 Schulsystem, Berufswahl,	6
Berufschancen, Stellensuche. Lebenslauf. Der Nebensatz.	6
Unterhaltung und Fernsehen Die Wörter zum Thema. Reflexive Verben.	6
Fernsehprogramm. Ratgebersendung. Lieder. Straßenkünstler.	6
Reflexivpronomen im Akkusativ. Reflexivpronomen im Dativ.	6
7 Unterhaltung und Fernsehen. Grammatik: Reflexive Verben.	6
Industrie, Arbeit, Wirtschaft. Ärger mit dem Auto	6
Autoproduktion. Berufe ums Auto. Schichtarbeit Die Wörter zum Thema	6
Industrie. Steigerung des Adjektivs. Die Steigerungsstufen und unregelmäßige Steigerungsformen.	6
Familie und persönliche Beziehungen. Was mag man bei anderen? Eheprobleme.	8
Eltern und Kindern. Erziehung früher und heute. Die Wörter zum Thema	8
Natur und Umwelt. Landschaftstypen. Wetter.	8
Natur und Umwelt. Geographie Deutschlands.	8
Natur und Umwelt. Umweltschutz: Der Müllberg.	8

56	Deutsche im Ausland und Ausländer in Deutschland. Urlaubsvorbereitung. Reiseerlebnisse.	8
57	Deutsche im Ausland und Ausländer in Deutschland. Spiel: Reise in die Wüste. Im Ausland arbeiten.	8
58	Deutsche im Ausland. So sehen uns Ausländer.	8
59	Deutsche im Ausland. Auswanderer	8
60	Nachrichten, Politik und Geschichte. Nachrichten.	8
	Politik und Geschichte.Die Parteien in Deutschland. Wahlsystem	8
61		-
62	Geschichte. Die beiden deutschen Staaten 1949-1990.	8
63	Politik und Geschichte. Wiedervereinigung.	8
64	Alte Menschen. Wohin mit den Großeltern? Altenheime.	8
65	Alte Menschen. Überalterung.	8
66	Alte Menschen Was machen Rentner?	8
67	"Eiserne Hochzeit". Leihgroßmütter.	8
68	Bücher lesen. Reime-Baukasten. Lyrik.	8
69	Bücher lesen. Buchbeschreibungen.	8
70	Bücher lesen. "Herbstmilch."	8
	Kennen lernen. Sich vorstellen. Sich begrüßen. Begrüßungsrituale.	8
71		
72	Kennen lernen. Verhalten beschreiben.	8
73	Fünf Fragen reisen um die Welt.	8
74	Orte. Häuser beschreiben. Adjektivdeklination	8
75	Orte. Mengenanteile ausdrücken. Konjunktiv II: Irrealis	8
76	Wohnung einrichten. Passiv mit Modalverb. Richtungsangaben.	8
77	Freizeit und Fitness. Trends im Sport.	8
	Zeitvertreib für Rentner. Jogging. Präpositionen bei Zeitangaben	8
78		
79	Extremisten" Sport? Nein, danke! Komparation.	8
80	Diskussion über die Fitnesswelle. Ratschläge geben. Lieblingssport.	8
81	Tägliches Leben. Über Gewohnheiten sprechen.	8
82	Tägliches Leben. Party organisieren.	8
83	Welcher Esstyp sind Sie?	8
84	Essgewohnheiten.	8
85	Ausbildung und Beruf. Gespräch beim Berufsberater. "obwohl" und "trotzdem"	8
	Ausbildung und Beruf. Seltene Berufe. Konjunktiv II der Vergangenheit	8
86		
87	Ausbildung und Beruf. Statistiken. Rollenspiel: Berufsberatung . Berufe. Was hätte sein können.	8

88	Lernen. Erinnerungsfotos. Gespräch über Klassentreffen.	8
89	Rhetorik für Frauen. Statistik lesen.	8
90	Aus der Kindheit erzählen. Verhalten beschreiben.	8
91	Grammatik: "als" und "wenn", "bevor" und "nachdem". Antonyme. Plusquamperfekt.	8
92	Zwischen menschliche Beziehungen. Drei Gespräche. "Ist es wahr? Ratschläge geben.	8
93	Psychotest: Menschenkenntnis "Nervensägen" Imperativ und andere Aufforderungsformen.	8
94	Menschen beschreiben. Konsens finden Finalsätze mit "um zu und "damit"	8
95	Sich beklagen, Verhaltensvorschläge machen.	8
96	Konsum. Einkaufsgewohnheiten. Verkaufsgespräch. Komparation .Komposita: Nomen	8
97	Kleiderkauf. Bequem einkaufen. "werden" bei Passiv und Futur	8
98	Werbeanzeigen. Auktion im Netz. E-Mail aus dem Internet-Cafe	8
99	Rollenspiel: Verkaufsgespräch Auktion. Phonetik: Wechsel beim Wortakzent.	8
100	Neue Medien. Computerfieber. Junge Menschen am Computer.	8
101	Auf Anrufbeantworter sprechen. Meldungen schreiben. Schriftlicher Ausdruck	8
102	Gründe (1): "weil", "denn", "deshalb Statistik lesen.	8
103	Reise und Mobilität.	8
	Interview mit einem Psychologen Das Jahrhundert der Mobilität Freiheit auf zwei Rädern!	
104	Spiel: Was machst du im Urlaub? Futur Grunde (2): "weil", "da", "wegen"	8
105	Traumstrassen Deutschlands. Quiz.	8
106	Gesellschaft. Männer und Frauen.	8
107	Personen beschreiben.	8
108	Klassenumfrage: Karriere Chancengleichheit der Männer	8
109	Literatur. B. Brecht: Biographische Daten. B.Brecht/Weill: Die Moritat von Mackie Messer	8
110	Erzählung: B. Brecht: Die unwürdige Greisin	8
111	Schriftliche Ausarbeitung eines Referats	8
112	Kriminalität.Bild als Sprechanlass: Hypothesen	8
113	Ironischer Kurztext: Eine Branche im Strukturwandel	8

	Statements: Strafmündigkeit von Kindern. Merkmale eines Protkols. Nomen-Verb-Verbindung.	8
114	Tromen- vero- verometing.	
115	Kreatives Schreiben: Mini-Krimi.Von der Tat zur Strafe	8
	Wissenschaft und Forschung.Magazinbeitrag: Die Jahrhundert-Droge.	8
116	Es als Pronomen	
117	Diskussion: Ethikkomission. Verben des Sagens. Redestil.	8
118	Theaterszene: Friedrich Dürrenmatt: Die Physiker	8
119	Malerei. Personen beschreiben.Biographische Daten.	8
120	Fachtext: Klimts Atelier.Nähere Bestimmung eines Nomens.	8
121	Bildende Kunst. Bilderbeschreibung. Bilder vergleichen.	8
122	Projekt: Plakatwand. Definitionen.	8
	Разом	877

6. Теми самостійних занять

№ 3/п	Назва теми	Кіль- кість год.
1	Grammatik: Der Artikel. Das Geschlecht der Substantive. Der Kasus. Der Nominativ.	8
2	Die Lautbildung. Grammatik: Die Personalpronomen. Das Pronomen man. Die Konjugation der Verben im Präsens.	8
3	Grammatik: Das Verb wissen. Der Satz. Die Wortfolge. Die Satztypen. Der Aussagesatz, der Fragesatz.	8
4	Die Fragewörter Wo? Woher? Wie? Wie viel? Wie geht es Ihnen? Fernsehverstehen, Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischenThema	8
5	Zahlen. Sprechen, Übersetzen, Lese- und Hörverstehen,	8
6	Die Besonderheiten der Konjugation der schwachen Verben. Die Verben auf d,t, auf Zischlauten und –eln Kursbuch Ü 9, S.29 Hörtext, S.28 Hörtext, S.29	8
7	Das Fragewort Was? Kursbuch Ü10, S.30 Lernspiel, S.31 Hörtext, S.32 Deutsch für Anfänger L.3, S.26-28	8
8	Die Verneinung. Der Akkusativ. Die Singular- und Pluralformen von Substantiven Arbeitsbuch Ü 1-2, S.29-31 Ü 3-4, S. 32 Ü 5-6, S. 33	8
9	Grammatik: Die Verben mit untrennbaren Präfixen. Die starken Verben im Präsens. Es gibt	8
10	Das Pronomen es. Es geht. Es schmeckt. Kursbuch Ü 10-12, S.39 Hörverstehen, S.39	8

1.1	Es schmeckt Kursbuch Text- und Hörverstehen, S.41 Ü 17-22, S.41-43 Schreibpraktikum, S.41 Textverstehen, S.42 Hörverstehen, S.44 Deutsch für Anfänger	8
11	Grammatik: Das Pronomen man mit Modalverben. Die Pronomen jemand und niemand. Kursbuch Ü 1-4, S.45-47	8
13	Die Fragen Wann? Wie lange? Wie spät? Wie oft? Die Zeitadverbien (heute,heute morgen, montagmorgen,) Das Datum. Kursbuch Ü 9-11, S.49 Leseverstehen, S.50-51 Ü 12-15, S.50-51	8
14	Das Reflexivpronomen sich Kursbuch Textverstehen, S.52, S.53-54 Schreibpraktikum, S.55 Ü 24-26, S.55 Hörverstehen, S.56	8
15	Grammatik: Die Verben mit trennbaren Präfixen (Die Fortsetzung). Kursbuch Ü 1-3, S. 57 -59 Lesen, Schreiben, Sprechen, Übersetzen, Lese- und Hörverstehen,	8
16	Die Indefinitpronomen im Nominativ und Akkusativ(einer-einen, keiner-keinen, eine-eine, keine-keine, eins-eins, keins-keins, welchewelche, keine-keine). Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischen Thema	8
17	Die Präpositionen in, an, auf (mit der Frage Wo?). Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischen Thema	8
18	Das Perfekt. Утворення Partizip II. Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischen Thema. Deutsch für Anfänger	8
19	Leseverstehen, S. 74 Kursbuch. , Schreiben, Übersetzen	8
20	Вживання sein i haben в Perfekt. Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischen Thema, Deutsch für Anfänger	8
21	Imperativ. Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischenThema,	8
22	Partizip II der Verben auf –ieren. Die Antwort auf die Frage wohin? (Der Gebrauch der Präpositionen in, zu, nach).	8
	Hörtext, S.84 Lese- und Hörverstehen Hörtext, S.85	8
23	Grammatik:	8
24	Partizip II mit trennbaren und untrennbaren Verbzusätzen. Gebrauch der Präpositionen in, zu, nach. Erfüllung der Übungen nach	8
25	neuem lexischen und grammatischen Thema,	
26	Die Präpositionen mit Dativ und Akkusativ. Die Fragen Wo? Wohin? Woher?	8
27	Film- und Fernsehverstehen	8
28	Das Pronomen man mit den Verben. Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischenThema, Deutsch für Anfänger	8
29	Deutsch für Anfänger. Lesen, Schreiben, Sprechen, Übersetzen	8

30	Personalpronomen im Dativ. Verben mit Dativergänzung.	8
31	Der Dativ. Definiter Artikel und Nomen im Dativ.	8
32	Personalpronomen im Dativ. Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischenThema, Deutsch für Anfänger	8
33	Indefiniter Artikel, Possessivartikel, Negation im Dativ.	8
34	Lese- und Hörverstehen, Film- und Fernsehverstehen	8
35	Kleidung, Toleranz und Vorurteil. Die Wörter zum Thema. Lesen, Schreiben, Sprechen, Übersetzen, Lese- und Hörverstehen	10
36	Konjugation der Adjektive mit dem bestimmten, unbestimmten Artikel und ohne Artikel. Artikelwörter: der, dieser, mancher, jeder, alle. Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischen Thema.	10
37	Konjugation der Adjektive mit dem bestimmten, unbestimmten Artikel und ohne Artikel. Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischenThema.	10
38	Konjugation der Adjektive. Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischen Thema	10
39	Berufswahl, Berufschancen, Stellensuche. Lebenslauf Die Wörter zum Thema. Sprechen, Übersetzen, Lese- und Hörverstehen, Film- und Fernsehverstehen.	10
40	Der Nebensatz. Nebensätze mit weil, obwohl, wenn. Modalverben im Imperfekt (Präteritum). Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischen Thema	10
41	Modalverben im Imperfekt (Präteritum). Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischen Thema.	10
42	Schule, Ausbildung, Beruf. Lese- und Hörverstehen, Film- und Fernsehverstehen.	10
43	Reflexive Verben. Reflexivpronomen im Akkusativ. Reflexivpronomen im Dativ. Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischenThema.	10
44	Präpositionalpronomen. Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischen Thema.	10
45	Konjunktiv II. Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischenThema	10
46	Präpositionalpronomen. Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischen Thema	10
47	Berufe ums Auto. Schichtarbeit. Lese- und Hörverstehen	10
48	Industrie, Wirtschaft. Lese- und Hörverstehen, Film- und Fernsehverstehen.	10

49	Aktiv und Passiv. Passiv im Präsens. Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischen Thema	10
50	Grammatik: Infinitivsatz mit Partikel zu. Nebensatz mit dass	10
51	Imperfekt (Präteritum) der schwachen, starken oder unregelmäßigen Verben.	10
52	Wie ist das Wetter? Wetterbericht. Interviews vor einem Supermarkt.	8
	Wie wird das Wetter? Kennen Sie Deutschland? Müll macht Spaß. Der	8
53	grüne Punkt. Ein Konzept gegen den Müllberg.	-
54	Wie würden Sie einem Deutschen Ihr Land beschreiben? Machen Sie selbst ein Quiz.	8
55	Am Flughafen. Wenn jemand eine Reise macht. Reisemagazin.	8
56	Familie Neudel will auswandern. Familie Kumar ist eingewandert.	8
57	Journal Beruf: Arbeiten im Ausland. Mal im Ausland arbeiten. Berufsleben gut.	8
58	Urlaubspläne. Reiseplanung: Machen Sie drei Listen.	8
59	Interviews. Schlagzeilen. Aus der Presse.	8
60	Bundestagswahl. Die Interviews.	8
61	Als es Deutschland zweimal gab.	8
62	Die DDR öffnete . Ein klares Programm.	8
63	Seniorentreffen. Hören Sie das Interview.	8
64	Jung und Alt unter einem Dach? Anzeigen von Altenheimen.	8
65	Endlich ist mein Mann zu Hause.	8
66	Erzählen Sie die Liebesgeschichte. Erzählen Sie einen Zeitungsartikel über	8
67	Gedichte . Buch- Boutique Machen Sie aus den Sätzen kleine Gedichte.	8
68	Demonstration der Bücher.	8
69	Auszüge aus "Herbstmilch."	8
70	Begrüßung zur Prüfung.	8
71	Seltsame Gespräche. Leseverstehen.	8
72	Ich über mich": Text für die Homepage.	8
73	Stadt oder Land? Feng Shui	8
74	In der Großstadt . Linke lieben die Stadt.	8
75	Statistik interpretieren.	8
76	Bewerten. Überreden. Ratschläge geben.	10
77	Sport. Mini-Umfrage.	10
78	Fitness-Tipps.	10
79	Freizeit und Fitness. Leseverstehen	8
80	Multi-Kulti. Reflexivpronomen Akkusativ und Dativ Relativsatz. Komposita: Nomen	8

81	Tages- und Wochentermine. Sich verabreden. Jemanden einladen.	8
82	Korrelationen mit "wenn" und "je …, desto …" Adjektive aus Nomen "weil" und "denn"	8
83	Einladung zur Weinprobe. Einladung schreiben.	8
84	Vergleichen und kommentieren. Um Rat bitten. Ratschläge geben Informationen zusammenfassen. Seine Meinung begründen.	8
85	Ausbildung und Beruf . Anzeige im Internet.	8
86	Unternehmen. Anzeige in der Zeitung.	8
87	Gespräch über Klassentreffen. Schreiben, Sprechen	8
88	Frauen. Statistik lesen. Sprechen, Übersetzen.	8
89	Verhalten beschreiben.	8
90	Grammatik. Plusquamperfekt. "bevor" und "nachdem. Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischen Thema	8
91	Zwischen menschliche Beziehungen.	8
92	Menschenkenntnis. Film- und Fernsehverstehen	8
93	Grammatik. Finalsätze mit "um zu und "damit …" Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischen Thema	8
94	Verhaltensvorschläge machen.	8
95	Grammatik. Komparation .Komposita: Nomen Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischenThema	8
96	Grammatik. "werden" bei Passiv und Futur. Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischen Thema	8
97	E-Mail aus dem Internet-Cafe.	8
98	Verkaufsgespräch. Film- und Fernsehverstehen.	8
99	Computerfieber. Film- und Fernsehverstehen	8
100	Meldungen schreiben. Schriftlicher Ausdruck	8
101	Grammatik. "weil", "denn", "deshalb Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischenThema	8
102	Interview mit einem Psychologen	8
103	Grammatik. Futur . Grunde (2): "weil", "da", "wegen" Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischen Thema	8
104	Deutschland. Film- und Fernsehverstehen.	8
105	Lesen, Schreiben, Sprechen, Übersetzen, Lese- und Hörverstehen, Film- und Fernsehverstehen, Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischen Thema	8
106	Lesen, Schreiben, Sprechen, Übersetzen, Lese- und Hörverstehen, Film- und Fernsehverstehen, Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischenThema	8
107	Lesen, Schreiben, Sprechen, Übersetzen, Lese- und Hörverstehen, Film- und Fernsehverstehen, Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischenThema	8

100	Lesen, Schreiben, Sprechen, Übersetzen, Lese- und Hörverstehen, Film- und Fernsehverstehen, Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischen Thema	8
108	Lesen, Schreiben, Sprechen, Übersetzen, Lese- und Hörverstehen, Film- und Fernsehverstehen, Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischen Thema	8
110	Lesen, Schreiben, Sprechen, Übersetzen, Lese- und Hörverstehen, Film- und Fernsehverstehen, Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischen Thema	8
111	Lesen, Schreiben, Sprechen, Übersetzen, Lese- und Hörverstehen, Film- und Fernsehverstehen, Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischen Thema	8
112	Lesen, Schreiben, Sprechen, Übersetzen, Lese- und Hörverstehen, Film- und Fernsehverstehen, Erfüllung der Übungen nach neuem lexische Lesen, Schreiben, Sprechen, Übersetzen, Lese- und Hörverstehen, Film- und Fernsehverstehen, Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischenThema n und grammatischenThema	8
113	Lesen, Schreiben, Sprechen, Übersetzen, Lese- und Hörverstehen, Film- und Fernsehverstehen, Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischenThema	8
114	Lesen, Schreiben, Sprechen, Übersetzen, Lese- und Hörverstehen, Film- und Fernsehverstehen, Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischenThema	8
115	Lesen, Schreiben, Sprechen, Übersetzen, Lese- und Hörverstehen, Film- und Fernsehverstehen, Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischenThema	8
116	Lesen, Schreiben, Sprechen, Übersetzen, Lese- und Hörverstehen, Film- und Fernsehverstehen, Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischenThema	8
117	Lesen, Schreiben, Sprechen, Übersetzen, Lese- und Hörverstehen, Film- und Fernsehverstehen, Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischenThema	8
118	Lesen, Schreiben, Sprechen, Übersetzen, Lese- und Hörverstehen, Film- und Lesen, Schreiben, Sprechen, Übersetzen, Lese- und Hörverstehen, Film- und Fernsehverstehen, Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischen Thema Fernsehverstehen,	8
119	Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischenThema	8
120	Lesen, Schreiben, Sprechen, Übersetzen, Lese- und Hörverstehen, Film- und Fernsehverstehen, Erfüllung der Übungen nach neuem lexischen und grammatischenThema	8

	Lesen, Schreiben, Sprechen, Übersetzen, Lese- und Hörverstehen,	8		
	Film- und Fernsehverstehen, Erfüllung der Übungen nach neuem			
121	lexischen und grammatischenThema			
	Разом	1000		
		İ		

7. Контрольні питання, комплекти тестів для визначення рівня засвоєння знань студентами.

А) Контрольні питання

- 1. Das Alphabet. Die Lautbildung. Das Phonem. Основні відмінності між фонетичним складом німецької та української мов. Літературна німецька вимова. Hochdeutsch und Mundarten.
- 2. Der Artikel. Der bestimmte Artikel. Der unbestimmte Artikel. Der Possessivartikel. Der Negativartikel. Das Geschlecht der Substantive. Der Kasus. Der Nominativ.
- 3. Erste Kontakte.
- 4. Der Satz. Die Wortfolge. Die Satztypen. Der Aussagesatz. Der Fragesatz.
- 5. Ich und meine Umgebung.
- 6. Die Konsonanten und die Vokale. Konsonantenverbindungen. Umlaut. Diphtonge. Die Länge und die Kürze der Vokale.
- 7. Indikativ. Bildung der Zeitformen. Präsens. Regel und Besonderheiten der Konjugation.
- 8. Das Pronomen man mit Modalverben.
- 9. Das Perfekt. Partizip II der schwachen und starken Verben. Sein und haben: selbstständige und Hilfsverben. Gebrauch dieser Verben in Perfekt.
- 10. Der Alltag.
- 11. In der Stadt.
- 12. Zungenbrecher, Proverben, stehende Redewendungen.

- 13. Deutsche Sprache und deutsche Kultur.
- 14. Personalpronomen im Dativ.
- 15. Verben mit Dativergänzung.
- 16. Persönlichkeit. Personen beschreiben. Subjektiver Eindruck.
- 17. Adjektiv. Vergleiche. Steigerungsstufen. Konjugation der Adjektive mit dem bestimmten, unbestimmten Artikel und ohne Artikel. Unregelmässige Formen.
- 18. Kleidung.
- 19. Schule, Ausbildung, Beruf.
- 20. Lebenslauf.
- 21. Der zusammengesetzte Satz. Der Nebensatz.
- 22. Reflexive Verben.
- 23. Reflexivpronomen im Akkusativ. Reflexivpronomen im Dativ.
- 24. Industrie, Arbeit, Wirtschaft.
- 25. Autoproduktion. Berufe ums Auto. Ärger mit dem Auto.
- 26. Familie und persönliche Beziehungen. Eheprobleme.
- 27. Eltern und Kinder. Erziehung früher und heute.
- 28. Natur und Umwelt. Umweltschutz.
- 29. Landschaftstypen. Wetter.
- 30. Geographie Deutschlands.
- 31. Passiv. Vorgangspassiv. Zustandspassiv.
- 32. Konjunktiv. Konjunktiv I. Konjunktiv II.
- 33. Präpositionen.
- 34. Konjunktionen.
- 35. Imperativ.

36. Sport und Sportarten.				
37. Kinos und Theater. Fi	lme und Theaterstücke.			
38. Musik und Musikarte	38. Musik und Musikarten.			
39. Partikel ZU. Gebrauch	n und Bedeutung.			
40. Massmedia. Internet.				
41. Deutsch als Staats- un	nd Amtssprache.			
42. Deutschsprachige Lär Leute sprechen heute Deu	nder. Deutschsprachige Völker in der Welt. Wie viel atsch (Zahl).			
43. Die Zahlen.				
	Б) Комплект тестів			
	Test 1			
1. Es wird, dass berei	ts jetzt die Luft sauerstoffärmer geworden ist.			
a) annehmen	c) nehmen an			
b) angenommen	d) genommen			
2 die gewaltige Ex	xplosion sind hochradioaktive Stoffe			
a) Für/abgegeben vb)Durch/abgegebenc)Um/abgegeben wd)Gegen/abgegeben	worden verden			
3. Karl! Christa bittet dicl	1,			
a) sie morgen früh zu ann	ufen.			
b) du sie morgen früh anz	zurufen.			
c) zu anrufen du sie morg	en früh.			
d) sie morgen früh anzur	ufen.			
4. Darf ich mir noch ein S	Stück Torte? Es schmeckt hervorragend.			

1. Die Kinder gehen o	ft durch die Straße aufzupassen.
	Test 2
b) mache	d) zu machen
a) gemacht	c) machen
	Reise nach Paris
b) mit ihm sprechen	d) zu ihm sprechen
a) ihn sprechen	c) mit ihm zu sprechen
9. Ich habe keine Lust	, noch einmal
b) verreisen	d) zu verreisen
a) um zu verreisen	c) zum Verreisen
8. Das ist gut. Ich habe	e nämlich die Absicht
b)gehen	d) zu gehen
a) gegangen	c)geht
7. Unser Sohn kann n	och nicht allein in den Kindergarten
b)Regen	d) zu regnen
a)geregnet	c) regnen
6. Kommt doch mit, v	vir gehen spazieren! Es hat endlich aufgehört.
d) morgen mit uns ins	Kino zu kommen?
c) ob Sie morgen mit u	uns ins Kino kommen?
b) auf morgen mit uns	ins Kino zu kommen?
a) dass Sie morgen mi	t uns ins Kino kommen?
5.Haben Sie Lust,	·
b) geben	d) zu nehmen
a) nehmen	c) zu geben

a) für	c) statt
b) ohne	d) um
2. Sie begann einen Roman	zu lesen, ihre Hausaufgabe zu machen.
a) statt	c) um
b) ohne	d) damit
3. Ich bin einfach mitgekor	nmen, fragen, ob es euch recht ist.
a) damit zu	c) und zu
b) ohne zu	d) dass zu
4. Warum fährst du denn na wiederzusehen.	ach Köln? dort ein paar alte Freunde
a)Für	c) Damit
b) Weil	d) Um
5. Als ich auf den Flughafe	n kam,
a) gerade das Flugzeug aus	s Köln landete
b) landete geradeaus das Fl	ugzeug aus Köln
c) aus Köln landete das Flu	gzeug gerade
d)landete gerade das Flugz	zeug aus Köln
6. Kennst du die beiden M	ädchen, Hans gestern im Cafe gesessen hat?
a) dass	c) mit ihnen
b) die	d) mit denen
7. Morgen gehen wir ins K haben.	onzert, die Kritiker so positiv geschrieben
a) über das c) da	as
b) worüber d) i	n dem
8. Die Frau, ich get	fahren bin.
a) mit derer altem Auto	

b)mit deren alten Auto			
c) mit derer alten Auto			
d) mit deren altem Auto			
9. Die Theaterstücke,			
a) deren du zwei gesehen	hast		
b) zwei von denen du gese	ehen hast		
c) von denen du zwei gese	ehen hast		
d) derer zwei du gesehen l	nast		
10. Weil wir kein Geld ha	tten,		
a) in Urlaub fahren konnte	en wir letztes Jahr nicht		
b) konnten wir letztes Jahr	r nicht in Urlaub fahren		
c) letztes Jahr konnten wi	r nicht in Urlaub fahren		
d) wir konnten letztes Jahr	r nicht in Urlaub fahren		
	T-2-4-2		
	Test 3		
1.Wann hast du denn gem	erkt, dass der Schlüssel weg ist?—Als		
a) aus der Stadt kam ich gestern Abend zurück			
b) gestern Abend kam ich aus der Stadt zurück			
c) ich gestern Abend aus der Stadt zurückkam			
d) ich kam gestern Abend aus der Stadt zurück			
2. Kannst du bitte die Post rausgehen.	t aus dem Briefkasten, ich kann nicht		
a) abholen	c) holen		
b) abnehmen	d) werfen		
3. Immer, wenn etwas los ist, will er sofort alles wissen. Er ist furchtbar			
a) dringend	c) langweilig		

b) interessant	d) neugierig
4. Bei dieser Sache handelt e Rechnung, sondern wir.	es sich natürlich um: nicht Sie zahlen die
a) ein Misstrauen	c) eine Überzeugung
b) ein Missverständnis	d) einen Vorteil
5. Tut mir leid, das weiß ich	auch nicht. Da kann ich ihnen keine geben
a) Aufmerksamkeit	c) Ausnahme
b) Auskunft	d) Aussicht
6.Gib mir bitte noch einmal	deine Telefonnummer. Ich kann sie einfach nicht
a) beantragen	c) beraten
b) behalten	d)betragen
7. Wenn du gegen den Streil	k bist, sag das doch in der!
a) Einzelheit	c) Meinung
b) Mehrheit	d) Öffentlichkeit
8. Wenn man besonders Reisegesellschaft in Urlaub	reisen will, fährt man am besten mit einer
a) hoch	c) niedrig
b) kostenlos	d) preiswert
9.Mach dir doch nichts dara	us. Das jedem passieren.
a) hätte	c) möchte
b) könnte	d) wollte
10.Ich finde, dass diese Prüt	fung zu schwer ist.
a) ganz	c) sehr
b) genug	d) viel

1 Fährst du mit nach Frankreich?			
- Ich weiß nicht, das muss ich mir erst noch			
a) hinlegen c) überlegen			
b) legen d) weglegen			
2. Moment mal, meine Brille Sonst sehe ich nichts.			
a) kann/anziehen c) will/einsetzen			
b) muss/aufsetzen d) soll/beibringen			
3. Warum bist du zu spät gekommen?			
a) Ich bin wegen des schönen Wetters heute zu Fuß ins Büro gegangen.			
b) Ich bin heute zu Fuß ins Büro wegen des schönen Wetters gegangen.			
c) Ich bin heute ins Büro wegen des schönen Wetters zu Fuß gegangen.			
d) Ich bin heute wegen des schönen Wetters zu Fuß ins Büro gegangen.			
4. Die kleine Monika hat bald Geburtstag. Ich möchte schenken.			
a) sie einem Puppenwagen c) zu ihr einen Puppenwagen			
b) sie einen Puppenwagen d) ihr einen Puppenwagen			
5. Kann ich dein Buch noch ein paar Tage behalten?			
a) Leider habe ich es noch nicht ausgelesen.			
b) Leider ich habe es noch nicht ausgelesen.			
c) Leider noch nicht ich es ausgelesen.			
d) Leider habe ich es noch nicht ausgelesen.			
6. Nach dem Unfall konnte nicht mehr festgestellt werden, das Motorrad gekommen war.			
a) wo c) was			
b) von woher d) wie lange			
7. Wo sind die Flaschen?			
a) Die Flaschen ich habe in den Kühlschrank gestellt.			

b) Ich habe gestellt die Flaschen in de	en Kühlschrank.
c) ch habe die Flaschen in die Kühlsch	nrank gestellt.
d) Die Flaschen in den Kühlschrank ich	ch gestellt habe.
8. Weil ich so unter diesem Klima leid Gebirge zu fahren.	de, hat der Arzt mir, im Urlaub ins
a) geglaubt	c) geraten
b) genannt	d) gesagt
9. Ihr Pass ist ja gar nicht mehr gültig	! Den müssen Sie unbedingt lassen!
a) erfüllen	c) verlängern
b) gelten	d) versichern
10 wollt ihr dort bleiben?	
- Bis Ende März.	
a) Seit wann) Bis wann
b) Wann	d) Wenn
Test 5	
1. Mein Freund weiß genau, wie gern immer wieder morgens um sieben Uh	ich lange schlafe, ruft er mich ran.
a) aber	c) obwohl
b) denn	d) trotzdem
2. Morgen kommen Pit und Susanne. Jahr in der Türkei warst?	Sind das deine Freunde,du letztes
a) damit	c) mit dem
b) mit denen	d) womit
3. Was hast du den Polizisten gefragt?	schnell kommen wir zum Dom.
a) Weil	c) Wann
b) Wenn	d) Wie

4. Was ist denn passiert?- Ich habe jetzt keine Zeit, aber wenn du willst,			
a) ich erzähle dir die Geschichte ein	n anderes Mal.		
b) ein anderes Mal ich erzähle dir d	lie Geschichte.		
c) erzähle ich dir die Geschichte ein	n anderes Mal.		
d) erzähle die Geschichte ich dir ein anderes Mal.			
5. Es ist schade,			
a) dass morgen nicht zu meiner Par	rty du kommen kannst.		
b) dass kannst zu meiner Party du n	norgen nicht kommen.		
c) dass du morgen nicht zu meiner	Party kommen kannst.		
d) dass du kannst morgen zu meine	er Party nicht kommen.		
6. Sie hat mir fest versprochen, das	s		
a) in Zukunft wird sie nicht mehr zu	u spät.		
b) sie in Zukunft nicht mehr zu spär	t kommen wird.		
c) wird sie in Zukunft nicht mehr zu spät kommen.			
d) zu spät kommen wird sie in Zukunft nicht mehr.			
7. Für diesen Unfall tragen Sie ganz allein die			
a)Verantwortung	c)Versicherung		
b)Verletzung	d)Verspätung		
8. Wenn man besondersReisegesellschaft in Urlaub.	reisen will, fährt man am besten mit einer		
a) hoch	c) niedrig		
b) kostenlos	d) preiswert		
9. Der Tag ist für mich wich	tig.		
a) heute	c) jetzt		
b) heutige	d) jetzige		

10. Sie müssen die Tabletten	zwei Stunden nehmen.
a) alle	c) gleichzeitig
b) dauernd	d) immer

8. Методи навчання

Навчання здійснюється з використанням комунікативно зорієнтованої методики та інтеграційного підходу, в рамках якого розвиваються всі види мовної та мовленнєвої компетенції студентів.

9. Форми контролю

Навчальні досягнення студентів контролюються та оцінюються упродовж навчального року.

Для контролю засвоєння навчального матеріалу у рамках аудиторної роботи проводиться усне опитування, перевіряється виконання домашнього завдання студентами, проводяться поточне тестування у вигляді перекладів, диктантів та словникових диктантів, а також граматичних завдань.

У кінці кожного модуля проводяться модульні контрольні роботи.

У кінці кожного семестру проводиться екзамен.

Контроль базується на таких принципах:

- забезпечує валідне і надійне оцінювання рівня успішності студентів відповідно до цілей, завдань та змісту навчальної програми;
- комунікативна спрямованість контролю дозволяє визначити рівень сформованості навичок та вмінь мовлення;
- система контролю характеризується зв'язністю та зростаючою складністю тестів для кожного року навчання та підлягає корекції і подальшому розвитку.

Контроль проводиться з метою:

- оцінки навчальних досягнень студентів в оволодінні практичним курсом німецької мови згідно з визначеним рівнем досягнень;
- оцінки навчальної програми та різноманітних аспектів її впровадження у практику навчання;
- забезпечення якості процесу навчання;
- заохочення та мотивації студентів та формування у них відповідального ставлення до навчального процесу;
- ознайомлення студентів з прийомами і методами контролю та оцінки, які вони застосовуватимуть у своїй майбутній професійній діяльності.

Система контролю включає поточний і підсумковий контроль.

Зміст цих видів контролю відповідають цілям і завданням навчання. Порядок нарахування балів і виставлення оцінок обумовлюється обраним видом контролю. За цих умов результати контролю є показниками успішності студентів, які можна співвідносити з очікуваними навчальними досягненнями в оволодінні іноземною мовою.

Поточний контроль реалізується під час виконання студентами поточних тестів, модульних робіт, заповнення опитувальників щодо власної оцінки успішності, написання есе тощо.

Метою підсумкового контролю ϵ визначення рівня володіння студентами німецькою мовою наприкінці навчального року відповідно до класифікованих за складністю рівнів навчальних досягнень.

Підсумковий контроль може проводитись у формі традиційних іспитів (наприклад, усний екзамен з оцінюванням відповіді студента на підставі власного враження екзаменатора) або у формі комбінованого тесту, який застосовується з метою перевірки сформованості конкретних знань, вмінь та навичок щодо практичної граматики німецької мови.

Рівні знань оцінюються за шкалою, розробленою Радою Європи.

Зразок модульної контрольної роботи

МОДУЛЬНА КОНТРОЛЬНА РОБОТА № 1 (I курс, I семестр)

1. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1.	Це наш знайомий.
2.	У нього вже дорослі діти.
3.	Що за хвороба у пана Вінтера?
4.	Прийшов мій колега і допоміг.
5.	Вибачте, будь ласка.
6.	Ви все взяли з собою?
7.	Сьогодні він поснідав о сьомій годині.
8.	Я працюю тут тільки три дні.
9.	Що ти власне робив у неділю ввечорі?
10.	Ви вже добре розмовляєте німецькою мовою.
11.	Я добре склав іспит.
12.	Що трапилось?
13.	Йдіть до світлофора прямо, а потім направо.

14.	Він випив каву.	
15.	Вона купила пляшку мінеральної води.	
16.	Всі шляхи ведуть до Берліна.	
17.	Вам сподобалась риба?	
18.	Німецькою розмовляють не тільки в Німеччині.	

2. Konjugieren Sie im Plusquamperfekt.

1.leben	Ich	Du	Er
	Wir	Ihr	Sie
2.arbeiten	Du	Sie	Ihr
	Wir	Ich	Es
3.wissen	Ich	Er	Ihr
	Du	Wir	Sie
4.gehen	Du	Ich	Wir
	Er	Sie	Ihr
5.aufstehen	Du	Wir	Sie
	Ihr	Er	Ich

3. Bilden Sie zusammengesetzte Sätze.

1.	Ich bin Student gewesen	
2.	Ich bin Student geworden.	
3.	Die Studenten haben ein Diktat geschrieben.	
4.	Das Buch ist interessant geworden.	
5.	Ich bin mit dem Auto gefahren.	
6.	Er ist aus Deutschland zurückgekehrt	
7.	Wir haben in der Ukraine gelebt.	
8.	Ihr seid nach Berlin geflogen.	
9.	Mittags haben wir die Suppe gegessen.	
10.	Das Omelett hat 10 Hrywnja gekostet.	

4. Setzen Sie ein richtiges Wort ein. 1. Mein Name ist A Uwe В du C Notiz D Postleitzahl 2. Wir trinken A einen Saft eine Saft В \mathbf{C} ein Saft viel Wurst D 3. Max isst A Student B eine Suppe einen Suppe \mathbf{C} ein Buch 4. Wo ist Kyjiw? A in der Ukraine B aus der Ukraine C auf der Ukraine D in die Ukraine 5. Ihr fahrt A nach Ukraine B in die Ukraine C in der Ukraine nach die Ukraine D

6. Lesen Sie

	interessant salzig klein
	7 er deutsch?
	1
	8. Es schnell.
B C	gehen gehe gehst geht
	9. Wer nach Deutschland fahren?
B C	möchte möchtet möchten möchtest
	10. Abends essen wir
A B C D	
	11. Ich mag
B C	keinen Fisch kein Fisch keine Fisch kein Fische
	12. Trinken Sie ?
A B	einen Teller Suppe ein Glas Käse

A laut

Зразки білетів до екзамену (7 семестр)

НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ БІОРЕСУРСІВ І ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ			
		УКРАЇНИ	
ОКР <u>Бакалавр</u>	Кафедра		Затверджую
напрям підготовки/	іноземної	ЕКЗАМЕНАЦІЙНИЙ	Зав. кафедри
спеціальність	філології і	БІЛЕТ № 1	
6.020303	перекладу	з дисципліни	(підпис)
<u>«Філологія»</u>	2015-2016 навч.	Практичний курс основної	
Семестр 7 Курс 4	рік	іноземної мови (Німецька	$(\Pi I B)$
		мова)	22 листопада
		,	2015p.
Білет № 1			
1. Sprechen Sie über das Thema "Berühmte Person"			
2 Emählar Siar Calmanah dan Kanimbrina I			

Білет № 1		
1. Sprechen Sie über da	s Thema "Berühmte	Person"
2. Erzählen Sie: Gebrau	ch des Konjunktivs	I
3. Test 1. Wählen Sie di	ie richtige Variante.	
Test 1	C	
1. Es wird , dass be	reits jetzt die Luft sa	auerstoffärmer geworden ist.
a) annehmen	c) nehmen an	C
b) angenommen	d) genommer	n
2 die gewaltige l	Explosion sind hoch	radioaktive Stoffe
a) Für/abgegeben worde		
b)Durch/abgegeben wor	rden	
c)Um/abgegeben werde	n	
d)Gegen/abgegeben		
3. Karl! Christa bittet di	ch,	
a) sie morgen früh zu ar		
b) du sie morgen früh ar	nzurufen.	
c) zu anrufen du sie mor	rgen früh.	
d) sie morgen früh anzu	ırufen.	
4. Darf ich mir noch ein	Stück Torte?	Sie schmeckt hervorragend.
a) nehmen	c) zu geben	
b) geben	d) zu nehmen	
5.Haben Sie Lust,	·	
a) dass Sie morgen mit		
b) auf morgen mit uns i	ns Kino zu kommen'	?
c) ob Sie morgen mit ur		?
d) morgen mit uns ins K	Kino zu kommen?	
6. Kommt doch mit, wi	r gehen spazieren! E	s hat endlich aufgehört.
a)geregnet	c) regnen	
b)Regen	d) zu regnen	
7.Unser Sohn kann noc		Kindergarten
a) gegangen	c)geht	

b)gehen	d) zu gehen	
8. Das ist gut. Ich habe näm	ich die Absicht	•
a)um zu verreisen	c)zum Verreisen	
b) verreisen	d) zu verreisen	
9. Ich habe keine Lust, noch	einmal	
a) ihn sprechen	c) mit ihm zu sprechen	
b) mit ihm sprechen	d) zu ihm sprechen	
10. Ich habe vor, eine Reise	nach Paris	
a) gemacht	c) machen b) mache	d) zu machen

НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ БІОРЕСУРСІВ І ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ				
		УКРАЇНИ		
ОКР <u>Бакалавр</u>	ОКР <u>Бакалавр</u> Кафедра Затверджую			
напрям підготовки/	іноземної	ЕКЗАМЕНАЦІЙНИЙ	Зав. кафедри	
спеціальність	спеціальність філології і БІЛЕТ № 2			
<u>6.020303</u> перекладу з дисципліни (підпис)				
<u>«Філологія»</u>	«Філологія» 2015-2016 навч. Практичний курс основної			
Семестр 7 Курс 4 рік іноземної мови (Німецька		(ПІБ)		
		мова)	22 листопада	
			2015p.	

		Moda)	22 microma ₂
		·	2015p.
Білет № 2			
1. Sprechen Sie über da	s Thema "Finanzen"		
2. Erzählen Sie: Modal	partikeln		
3. Test 2. Wählen Sie d	ie richtige Variante.		
Test 2			
1. Die Kinder gehen oft	über die Straße	aufzupassen.	
a) für	c) statt		
b)ohne	d)um		
2. Sie begann, einen Ro	man zu lesen,	ihre Hausaufgabe zu machen.	
a)statt	c) um		
b)ohne	d) damit		
3.Ich bin einfach mitgel	kommen, fra	agen, ob es euch recht ist.	
a)damit zu	c)und zu		
b)ohne zu	d) dass zu		
4. Warum fährst du denn	n nach Köln?	dort ein paar alte Freunde wi	iederzusehen.
a)Für	c) Damit		
b) Weil	d) Um		
5.Als ich auf den Flugh			
a) gerade das Flugzeug			
b) landete geradeaus da			
c) aus Köln landete das			
d)landete gerade das Fl	~ ~		
		Hans gestern im Cafe gesessen hat?	
a)das	c)mit ihnen		
b)die	d)mit dene		
		die Kritiker so positiv geschrieben h	aben.
,	e) das		
b) worüber	/		
8.Die Frau, ich	_		
		uto c)mit derer alten Auto d)mit dere	en altem Auto
9. Die Theaterstücke, _			
a)deren du zwei gesehe	en hast		

b)zwei von denen du gesehen hast
c)von denen du zwei gesehen hast
d)derer zwei du gesehen hast
10. Weil wir kein Geld hatten,
a)in Urlaub fahren konnten wir letztes Jahr nicht
b)konnten wir letztes Jahr nicht in Urlaub fahrer
c)letztes Jahr konnten wir nicht in Urlaub fahren
d)wir konnten letztes Jahr nicht in Urlaub fahrer

НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ БІОРЕСУРСІВ І ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ				
		УКРАЇНИ		
ОКР <u>Бакалавр</u> Кафедра Затверджую				
напрям підготовки/	іноземної	ЕКЗАМЕНАЦІЙНИЙ	Зав. кафедри	
спеціальність	спеціальність філології і БІЛЕТ № 3			
6.020303 перекладу з дисципліни (підпис)				
«Філологія» 2015-2016 навч. Практичний курс основної				
Семестр 7 Курс 4 рік іноземної мови (Німецька		(ПІБ)		
		мова)	22 листопада	
			2015p.	

Семестр 7 Курс 4	рік	іноземної мови (Німецька	(ПІБ)
		мова)	22 листопада
			2015p.
Білет № 3			
1. Sprechen Sie über da			
2. Erzählen Sie: Adjekt		eklination	
3. Test 3. Wählen Sie d	ie richtige Variante.		
Test 3			
		üssel weg ist?—Als	
a) aus der Stadt kam ic	_		
b)gestern Abend kam ic			
c)ich gestern Abend aus			
d)ich kam gestern Aber			
2. Kannst du bitte die P	ost aus dem Briefkas	ten, ich kann nicht rausg	ehen.
a)abholen	c)holen		
b)abnehmen	d)werfen		
	os ist, will er sofort al	lles wissen. Er ist furchtbar	·
a) dringend	c) langweilig		
b)interessant	d)neugierig		
4. Bei dieser Sache ha	ndelt es sich natürli	ch um: nicht Sie zahle	en die Rechnung,
sondern wir.			
a) ein Misstrauen	c) eine Übe	rzeugung	
b) ein Missverständnis			
5. Tut mir leid, das wei	ß ich auch nicht. Da l	kann ich ihnen keine geb	en.
a)Aufmerksamkeit	c)Ausnah	me	
b)Auskunft	d)Aussic		
6.Gib mir bitte noch ein	ımal deine Telefonnu	mmer. Ich kann sie einfach nicht _	·
a)beantragen	c)beraten		
b)behalten	d)betrager	1	
7. Wenn du gegen den S	Streik bist, sag das do	och in der!	
a)Einzelheit	c)Meinur		
b)Mehrheit	d)Öffentli	chkeit	
8. Wenn man besonders	s reisen will	, fährt man am besten mit einer Re	isegesellschaft in
Urlaub.			
a)hoch	c)niedrig		
b)kostenlos	d)preiswe	rt	

9.Mach dir doch nichts daraus. Da	as jedem passieren.
a)hätte	c)möchte
b)könnte	d)wollte
10.Ich finde, dass diese Prüfung _	zu schwer ist.
a)ganz	c)sehr
b)genug	d)viel

НАЦІОНАЛЬНИИ УНІВЕРСИТЕТ БІОРЕСУРСІВ І ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ				
		УКРАЇНИ		
ОКР Бакалавр Кафедра Затверджую				
напрям підготовки/	іноземної	ЕКЗАМЕНАЦІЙНИЙ	Зав. кафедри	
спеціальність				
6.020303 перекладу з дисципліни (підпис)				
«Філологія» 2015-2016 навч. Практичний курс основної				
Семестр 7 Курс 4	рік	іноземної мови (Німецька	(ПІБ)	
		мова)	22 листопада	
			2015p.	
Finor No 4				

			2015p.
Білет № 4			
1. Sprechen Sie über da	s Thema "Der gute T	Ton"	
2. Erzählen Sie: Funktio	onen des Wortes "es'	•	
3. Test 4. Wählen Sie di	ie richtige Variante.		
Test4			
1. Fährst du mit nach Fr	ankreich? Ich we	eiß nicht, das muss ich mir erst n	och
a)hinlegen	c)überle	egen	
b)legen	d)wegl	legen	
2. Moment mal,	meine Brille	Sonst sehe ich nichts.	
a) kann/anziehen	c)will/e	einsetzen	
b)muss/aufsetzen	d)soll/	/beibringen	
3. Warum bist du zu spä			
a)Ich bin wegen des sch	önen Wetters heute	zu Fuß ins Büro gegangen.	
b)Ich bin heute zu Fuß i	ns Büro wegen des s	schönen Wetters gegangen.	
c)Ich bin heute ins Bürc	wegen des schönen	Wetters zu Fuß gegangen.	
d)Ich bin heute wegen d	les schönen Wetters	zu Fuß ins Büro gegangen.	
4.Die kleine Monika ha	t bald Geburtstag. Ic	h möchte schenken.	
a)sie einem Puppenwag	en c) z	u ihr einen Puppenwagen	
b)sie einen Puppenwage	en d)ih	nr einen Puppenwagen	
5. Kann ich dein Buch r	noch ein paar Tage b	ehalten?	
a)Leider habe ich es noch	_		
b)Leider ich habe es noch	ch nicht ausgelesen.		
c)Leider noch nicht ich	•		
d)Leider habe ich es noch	ch nicht ausgelesen.		
6.Nach dem Unfall kor	nnte nicht mehr fest	tgestellt werden, das M	Motorrad gekommen
war.			
a)wo	c)was	8	

d)wie lange

b) von woher

7. Wo sind die Flaschen?

a) Die Flaschen ich habe in den Kühlschrank gestellt. b)Ich habe gestellt die Flaschen in den Kühlschrank. c)Ich habe die Flaschen in die Kühlschrank gestellt. d) Die Flaschen in den Kühlschrank ich gestellt habe.

8. Weil ich so	o unter diesem Klima leide, hat der Arzt mir	, im Urlaub ins Gebirge zu
fahren.		
a)geglaubt	c)geraten	
b)genannt	d)gesagt	
9.Ihr Pass ist ja	a gar nicht mehr gültig! Den müssen Sie unbedingt	lassen!
a)erfüllen	c) verlängern	
b)gelten	d)versichern	
10 we	ollt ihr dort bleiben? Bis Ende März.	
a)Seit wann	c)Bis wann	
b)Wann	d) Wenn	

НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ БІОРЕСУРСІВ І ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ				
		УКРАЇНИ		
ОКР <u>Бакалавр</u>	ОКР <u>Бакалавр</u> Кафедра Затверджую			
напрям підготовки/	іноземної	ЕКЗАМЕНАЦІЙНИЙ	Зав. кафедри	
спеціальність	спеціальність філології і БІЛЕТ № 5			
6.020303	6.020303 перекладу з дисципліни (підпис)			
«Філологія» 2015-2016 навч. Практичний курс основної				
Семестр 7 Курс 4	Семестр 7 Курс 4 рік іноземної мови (Німецька (ПІБ)		(ПІБ)	
		мова)	22 листопада	
			2015p.	

E

			2015p.
Білет № 5			
1. Sprechen Sie über da	s Thema "Gesundhe	itsprobleme"	
2. Erzählen Sie: Genitiv	7		
3. Test 5. Wählen Sie d	ie richtige Variante.		
Test 5			
1. Mein Freund weiß g morgens um sieben Uhr		lange schlafe, ruf	t er mich immer wieder
a)aber	c) ol	owohl	
b)denn	d) tr	otzdem	
2. Morgen kommen Pi	t und Susanne Sir	d das deine Freunde,	du letztes Jahr in de
Türkei warst?			
a)damit	c)m	it dem	
b)mit denen	*	omit	
3. Was hast du den Poli	zisten gefragt?	wir schnell zum Don	n kommen.
a)Weil	c)'	Wann	
b)Wenn	,	Vie	
-	•	e Zeit, aber wenn du willst,	•
a) ich erzähle dir die Ge			
b) ein anderes Mal ich e	erzähle dir die Gesch	ichte.	
c)erzähle ich dir die Ge	schichte ein anderes	Mal.	
d) erzähle die Geschich	te ich dir ein anderes	Mal.	
5. Es ist schade,			
a)dass morgen nicht zu	•		
b) dass kannst zu meine	er Party du morgen n	cht kommen.	

- 6.Sie hat mir fest versprochen, dass ___
- a)in Zukunft wird sie nicht mehr zu spät.b) sie in Zukunft nicht mehr zu spät kommen wird.
- c) wird sie in Zukunft nicht mehr zu spät kommen.

c) dass du morgen nicht zu meiner Party kommen kannst. d) dass du kannst morgen zu meiner Party nicht kommen.

d) zu spät kommen wird sie in Zuku	unft nicht mel	ır.		
7. Für diesen Unfall tragen Sie ganz				
a)Verantwortung	c)Versicher	rung		
b)Verletzung	d)Verspätu	ng		
8. Wenn man besonders	reisen will, f	fährt man am b	esten mit einer	Reisegesellschaft
in Urlaub.				
a)hoch	c)niedrig	b)kostenlos	d)preiswert	
9. Der Tag ist für mich wicht	ig.			
a)heute c)jetzt b)heutige			d)jetzige	
10. Sie müssen die Tabletten	zwei Stur	nden nehmen.		
a)alle c)gleichzeitig b)daue	ernd d)i	mmer		

9. Розподіл балів, які отримують студенти.

Оцінювання студента відбувається згідно положенням «Про екзамени та заліки у НУБіП України» від 20.02.2015 р. протокол № 6 з табл. 1.

Оцінка національна	Оцінка ЄКТС	Визначення оцінки ЄКТС	Рейтинг студента, бали
Відмінно	A	ВІДМІННО - відмінне виконання лише з незначною кількістю помилок	90 – 100
Добре	В	ДУЖЕ ДОБРЕ – вище середнього рівня з кількома помилками	82 – 89
	С	ДОБРЕ – в загальному правильна робота з певною кількістю грубих помилок	74 – 81
Задовільно	D	ЗАДОВІЛЬНО – непогано, але зі значною кількістю недоліків	64 – 73
	Е	ДОСТАТНЬО – виконання задовольняє мінімальні критерії	60 – 63
Незадовільно	FX	НЕЗАДОВІЛЬНО – потрібно працювати перед тим, як отримати залік (позитивну оцінку)	35 – 39
	F	НЕЗАДОВІЛЬНО — необхідна серйозна подальша робота	01 – 34

Для в

навчальної роботи \mathbf{R}_{HP} (до 70 балів): $\mathbf{R}_{JUC} = \mathbf{R}_{HP} + \mathbf{R}_{AT}$.

11. Методичне забезпечення

Робоча навчальна програма дисципліни; комплекс модульних робіт для визначення залишкових знань; комплект тестів; підручники і навчальні

посібники; ілюстративні матеріали: схеми, таблиці; аудіо- та відеоматеріали тощо.

12. Рекомендована література

Основна:

- 1. EM neu. Brückenkurs. Kursbuch (mit CD). Hueber Verlag, 2010- 150 S.
- 2. EM neu. Brückenkurs. Arbeitsbuch(mit CD).. Hueber Verlag, 2010- 145 S.
- 3. EM neu. Hauptkurs. Kursbuch(mit CD).. Hueber Verlag, 2011- 144 S.
- 4. EM neu. Hauptkurs. Arbeitsbuch(mit CD).. Hueber Verlag, 2011-152 S.
- 5. EM neu. Abschlusskurs. Kursbuch(mit CD).. Hueber Verlag, 2011-130 S.
- 6. EM neu. Abschiusskurs. Arbeitsbuch(mit CD).. Hueber Verlag, 2011-128 S.
- 7. H.Dreyer, R.Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. (Mit Lösungsschlüssel zu sämtlichen Übungen). Verlag für Deutsch. Ismaning/München, 1995.- 320 S.
- 8. Langenscheidts Großwörterbuch "Deutsch als Fremdsprache". Verlag Langenscheidt. Berlin/München, 2002.-1220 S.
- 9. Themen aktuell I. Kursbuch mit CD von Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Mechthild Gerdes, Jutta Müller und Helmut Müller..-Max Hueber Verlag.-Ismaning, 2007.- 160 S.
- 10. Themen aktuell I. Arbeitsbuch von Heiko Bock, Karl-Heinz Eisfeld, Hanni Holthaus und Uthild Schütze-Nöhmke.- Max Hueber Verlag.-Ismanning, 2007.- 144 S.
- 11. Themen aktuell 2. Kursbuch mit CD von Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller und Helmut Müller.- Ismaning: Max Hueber Verlag, 2007.- 160 S.
- 12. Themen aktuell 2. Arbeitsbuch von Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock und Jutta Müller.- Ismanning: Max Hueber Verlag, 2007.- 152 S.
- 13. Themen aktuell 3. Kursbuch mit CD von Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller und Helmut Müller.- Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008.- 168 S.
- 14. Themen aktuell 3. Arbeitsbuch von Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock und Jutta Müller.- Ismanning: Max Hueber Verlag, 2009.- 184 S.
- 15. Аудио-видео-курс Schau mal an. Klett Verlag für Wissen und Bildung. Stuttgart, 1998.
- 16.Б.В.Корнацький. Елементарна граматика німецької мови. Тернопіль: Астон, 2003. 91стор.
- 17. Большой немецко-русский словарь. М.:Рус.яз. 2006. 1038 с.
- 18. Большой русско-немецкий словарь. Под ред. К.Лейна — М.: Рус.яз., 2002.- 736 с.

- 19.В. Завьялова, Л.Ильина. Практический курс немецкого языка (для начинающих). М.: Лист Нью, 2007. 880 стр.
- 20. Кудіна О.Ф., Феклістова Т.О. Deutsch für Anfänger. Німецька мова для початківців. Підручник для студентів вищіх навчальних закладів. Вінниця: Нова Книга, 2008.- 520с.
- 21. Навчально-методичний комплекс: DU I./ Бориско Наталія, Брунер Каті та інші.- Вінниця: «Нова книга», 2009.- 452 с.
- 22. Навчально-методичний комплекс: DU II./ Бориско Наталія, Брунер Каті та інші.- Вінниця: «Нова книга», 2011.- 344 с.
- 23..Навчально-методичний комплекс: DU Ш./ Бориско Наталія, Каспер-Хене Хільтрауд.- Вінниця: «Нова книга» , 2013.- 200 с.
- 24. Т. Камянова. Deutsch. Универсальный практический курс немецкого языка (с грамматикой, упражнениями и ключами, литературными текстами и новыми правилами орфографии).— Москва: ЗАО «Дом славянской книги», 2004. 383 с.

Допоміжна:

- 1. Audio-Video-Fernsehkurs « Alles Gute!» mit dem Begleitbuch. München, Inter Nationes, 1998.
- 2. Christa Frei u.a. Deutsche Sprichwörter für Ausländer. Eine Auswahl mit Beispielen. Leipzig: VEB Verlag Enzyklopädie, 1981.- 120 S.
- 3. Curriculum für den sprachpraktischen Deutschunterricht an pädagogischen Fakultäten der Universitäten und pädagogischen Hochschulen. Kiew: Ленвіт, 2004.- 256 с.
- 4. Deutsch Land und Leute : Підручник з німецької мови. Кунч Л., Різванова Е., Тимченко Є.К. Київ: РВВ «Заповіт», 1993. 373 с.
- 5. Deutsch. Die besten 1000 Themen. Харків: Вид-во «Ранок», 2006.- 496 стор.
- 6. Deutschland. Allianz Reiseführer. Verlag Karl Baedeker. München, 2006.- 1248 S.
- 7. -Diktattexte mit 2 Cassetten von Lothar Jung, Laufzeit 82 und 71 Minuten.) 8. Dreyer, Schmitt. Совершенствуем знание немецкого языка. Грамматика с упражнениями и ключами в русской редакции Петренко О.В. Киев: Методика, 2000.- 336 с.
- 9. H.Griesbach, D.Schulz. Deutsche Sprachlehre für Ausländer. Grundstufe in einem Band mit 2 Compact-Cassetten (116 min.) der sämtlichen Lektionstexte. Ismaning: Max Hueber Verlag, 1998.- 264 S.
- 10.Langenscheidts Grammatik in Frage und Antwort. München: Langenscheidt Verlag, 2000.- 176 S.
- 11.Orthographie neu. Schnellkurs für Deutsch als Fremdsprache. Ismaning: Max Hueber Verlag, 2001.- 64 S.
- 12.-Sprechübungen von Lorenz Nieder mit 8 Cassetten, Laufzeit 560 Minuten und Textheft 180 Seiten;
- 13. Teste dein Deutsch. Stufe 1: Testbuch für Anfänger. Berlin und München: Verlag Langenscheidt, 2000.- 176 S.

- 14. Teste dein Deutsch. Stufe 2: Testbuch für Fortgeschrittene. Berlin und München, 2000.- 192 S.
- 15. Zertifikat Deutsch. Lernziele und Testformat. München: Verlag Goethe Institut, 2005. 398 S.
- 16. Аудио-видео-курс «Hallo aus Berlin». Ismaning: Max Hueber Verlag, 2000.
- 17. Немецко-русский наглядный словарь/пер. с англ. Е. Чекулаевой, И. Сергеевой. М.: Астрель, 2007. 360 с.: ил.
- 18.О.Кудіна. Die Länder, wo man deutsch spricht. Країни, де говорять німецькою: Навчальний посібник з лінгвокраїнознавства. Вінниця: Нова книга, 2002.- 340 с.
- 19. Прислів'я та приказки шістьма мовами: близько 2200 одиниць / Уклав Григорій Бігун. К.: Тандем, 2003. 320с.

13. Інформаційні ресурси

- 1. (Немецкий язык) DUDEN, ... Немецкий толковый словарь PCBibliothek ...Online Update Рорир-окна, позволяющие быстро и просто получить информацию Если хотите Duden в 10 томах и другие книги из серии Duden (синонимы и пр. ... http://rutracker.org/forum/viewtopic.php?t=35447 (Россия)
- 2. <u>Abkürzungen, Kurzwörter und Kurzzeichen Russischer Sprache</u>
 <u>...</u>Russisch-Deutsch-Russisches Wörterbuch Polyglossum Abkürzungen,
 Kurzwörter und Kurzzeichen Russischer Sprache enthält zirka 265'000 auf
 Russisch und ... <u>www.ets.ru/pg/d/dict/rd_abbr2.htm</u>
- 3. Deutsch warum nicht? | Deutsche Welle
- 4. <u>Deutsch Interaktiv | Deutsche Welle</u> Deutsche Welle: Deutsch Interaktiv, Немецкий язык уроки от Deutsche Welle / Немецкой волны в интернете. www.dw-world.de/dw/0,,9638,00.html
- 5. Deutsche Welle: Deutsch warum nicht?- Немецкий язык уроки от Deutsche Welle / Немецкой волны в интернете. www.dw-world.de/dw/0,,2561,00.html
- 6. Die deutsche Sprache sollte sanft und ehrfurchtsvoll zu den toten Sprachen abgelegt werden, denn nur die Toten haben die Zeit, diese Sprache zu lernen.

www.deutsch-uni.com.ru

- 7. Duden Das Synonymwörterbuch
- 8. <u>Duden Deutsche Sprache</u>Bücher und Software, aktuelle Infos sowie Service zur deutschen Rechtschreibung und deutschen Sprache. Online nachschlagen im Duden. <u>www.duden.de/deutsche_sprache/</u>
- 9. Duden German dictionary of synonyms is captivating, clear, provides plenty of word usage, ... Online Translation · Online Dictionary · More Websites ... www.babylon.com/dictionary/duden/das-synonymworterbuch/

- 10. <u>Duden: Das Bedeutungsworterbuch: Wenzel Grazia Holek: HB Books Buy ...</u> Buy Duden: Das Bedeutungsworterbuch by Wenzel Grazia Holek ...
 - These books are NOT available for reading online or for free download in PDF or ebook format.

www.infibeam.com/Books/info/Wenzel.../Duden-Das.../341104103X.html

- 11. Немецкий словарь Мультитран
- 12. Немецкий язык онлайн изучение немецкого языка
- 13. Семинары ProVerbum: Deutsch, Legal, Устный, IT. Немецко-русский и русско-немецкий словарь. Введите слово или словосочетание. Список тематик словаря ... www.multitran.ru/c/m.exe?l1=3&l2=2&CL=1&a=0
- 14. Электронное издание: "Langenscheidt e-Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache" Описание словаря: Электронное издание большого толкового словаря 'Немецкий ...
 - Langenscheidt Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache для Lingvo